



Olga Hugelmeyer, Ed.D.  
Superintendent of Schools

Maria Gaeta  
Principal

Francesca Ferrera  
Vice Principal

Agosto 2025

Estimados Pais/Responsáveis e Alunos,

Nós, toda a equipe aqui da *Escola Madison Monroe School No. 16*, estamos honrados e entusiasmados em dar as boas-vindas a todos os nossos alunos e familiares no ano letivo de 2025-2026 que **começa na Quinta-feira, dia 4 de Setembro!** A nossa promessa é fornecer um ambiente de aprendizagem inovador e personalizado que garanta que cada criança alcance a excelência. Dentro de um ambiente seguro, rigoroso e acolhedor, acreditamos que cada aluno pode e irá aprender no seu nível ideal para atingir o seu maior potencial educacional.

**Por favor, note o rótulo acima para a designação da sala de aula do seu filho.**

Reserve um tempo para visitar o site do distrito e o link de volta às aulas em <https://www.epsnj.org/Page/4374> para obter informações adicionais sobre o retorno à escola. Muitos dos tópicos importantes abordados detalhadamente no site do distrito também são fornecidos abaixo para sua revisão imediata:

#### **PRIMEIRO DIA DE AULA / PROCEDIMENTOS DE CHEGADA E SAÍDA**

*O ano letivo de 2025-2026 começará na Quinta-feira, dia 4 de Setembro de 2025.* As aulas serão ministradas no horário das 8:20 a.m às 3:00 p.m. Para ajudar a facilitar uma transição tranquila e ordenada durante os horários de chegada e saída, siga os seguintes procedimentos de segurança:

#### **CHEGADAS:**

O primeiro dia de aulas, *Quinta-feira, 4 de Setembro*, é um dia inteiro de aulas para todos os alunos do Pré-escolar ao 8º ano. Lembre-se de que funcionaremos num horário normal:

- **Os alunos do Pré-escolar** entrarão diretamente nas suas unidades da TCU e seguirão as instruções do mapa abaixo.
- **Os alunos do Jardim de Infância** entrarão pela entrada principal e dirigir-se-ão diretamente para a sala de aula.

Madison – Monroe School No. 16



- **Os alunos do 1º ano** entrarão pela entrada da Avenida Monroe e seguirão as instruções do mapa anexo. Os alunos do 1º ano encontrar-se-ão com os seus professores no pátio da Avenida Monroe. Em caso de mau tempo, os alunos dirigir-se-ão para o Ginásio Anexo.
- **Os alunos do 2º e 3º ano** entrarão pela entrada principal da Avenida Norte e seguirão as instruções do mapa anexo. Os alunos do 2º e 3º ano encontrar-se-ão com os seus professores no Ginásio Anexo para o primeiro dia de aulas.
- **Os alunos do 4º e 5º ano** entrarão pela entrada da Avenida Monroe do Edifício Principal e seguirão as instruções do mapa anexo.
- **Os alunos do 6º, 7º e 8º ano** entrarão pela entrada da Avenida Norte do Edifício Principal e seguirão as instruções do mapa anexo.

#### **DEMISSAO:**

- **Os alunos do Pré-escolar** serão dispensados das suas UCT às 2:55pm.
- **Os alunos da Pré-escolar** serão dispensados das suas salas de aula às 2:55pm.
- **Os alunos do 1º ano** serão dispensados às 3:00pm pelo lado do edifício virado para a Monroe Avenue.
- **Os alunos do 2º e 3º ano - B10 e 3º ano - 110** serão dispensados às 3:00pm pela entrada principal da North Avenue.
- **A sala 3-107** sairá pela entrada lateral junto ao Jardim Circular na Avenida Norte às 3:00pm.
- **O 4º e 5º ano** serão dispensados do Edifício Principal da Avenida Norte às 2:55pm.
- **O 6º e 7º ano** serão dispensados do Edifício Principal, virado para a Avenida Monroe, às 3:00p.m.
- **O 8º ano** serão dispensados do lado do edifício na Madison Avenue às 3:00pm.

*NOTA: Pais e encarregados de educação, por favor, aguardem pelos vossos filhos na zona do passeio e não em frente às portas de entrada ou nas escadas da escola. Por favor, considerem estacionar no parque de estacionamento da Monroe Street. Não bloqueiem as entradas, por favor.*

**ALUNOS QUE UTILIZAM TRANSPORTE ESCOLAR** serão chamados às 2:50pm para embarcarem nos respetivos autocarros.

**É fundamental que os alunos sejam levantados pontualmente no final do dia, às 3:00pm.**

- Caso seja necessário, façam previamente os devidos arranjos quanto à pessoa responsável por levantar o vosso filho(a) à saída. Indiquem onde o vosso filho(a) deverá encontrar

Madison – Monroe School No. 16

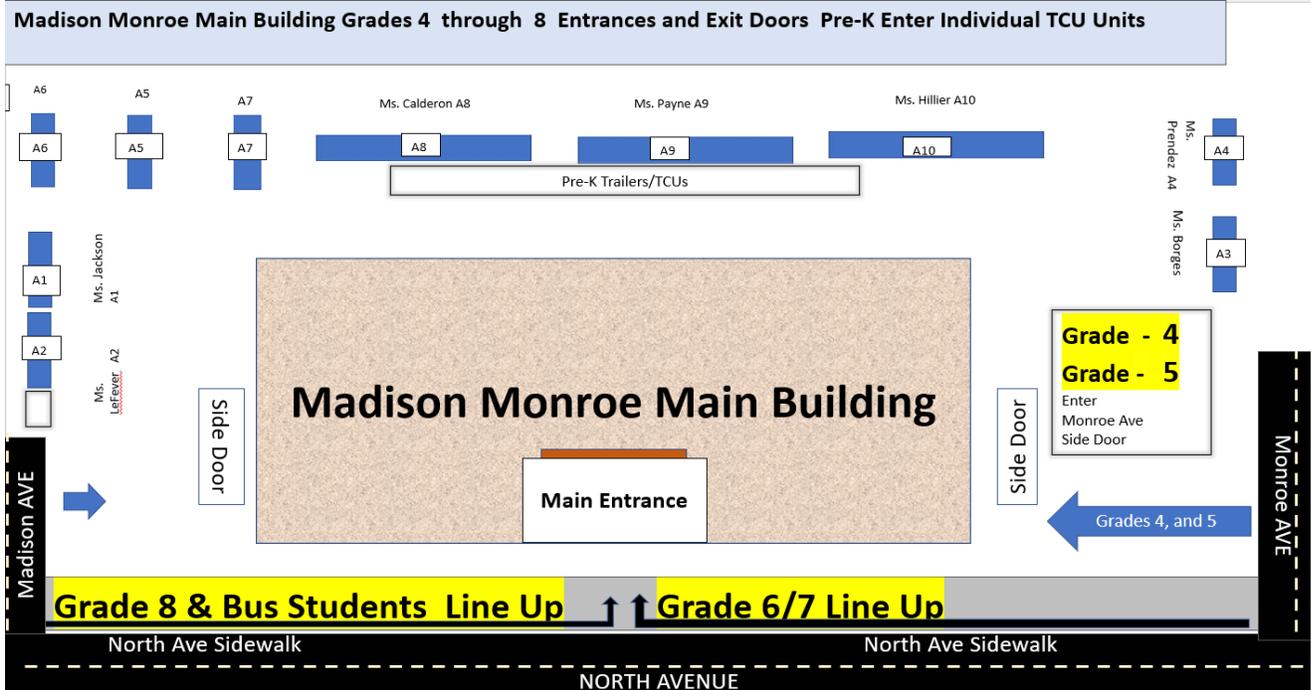


# ELIZABETH PUBLIC SCHOOLS

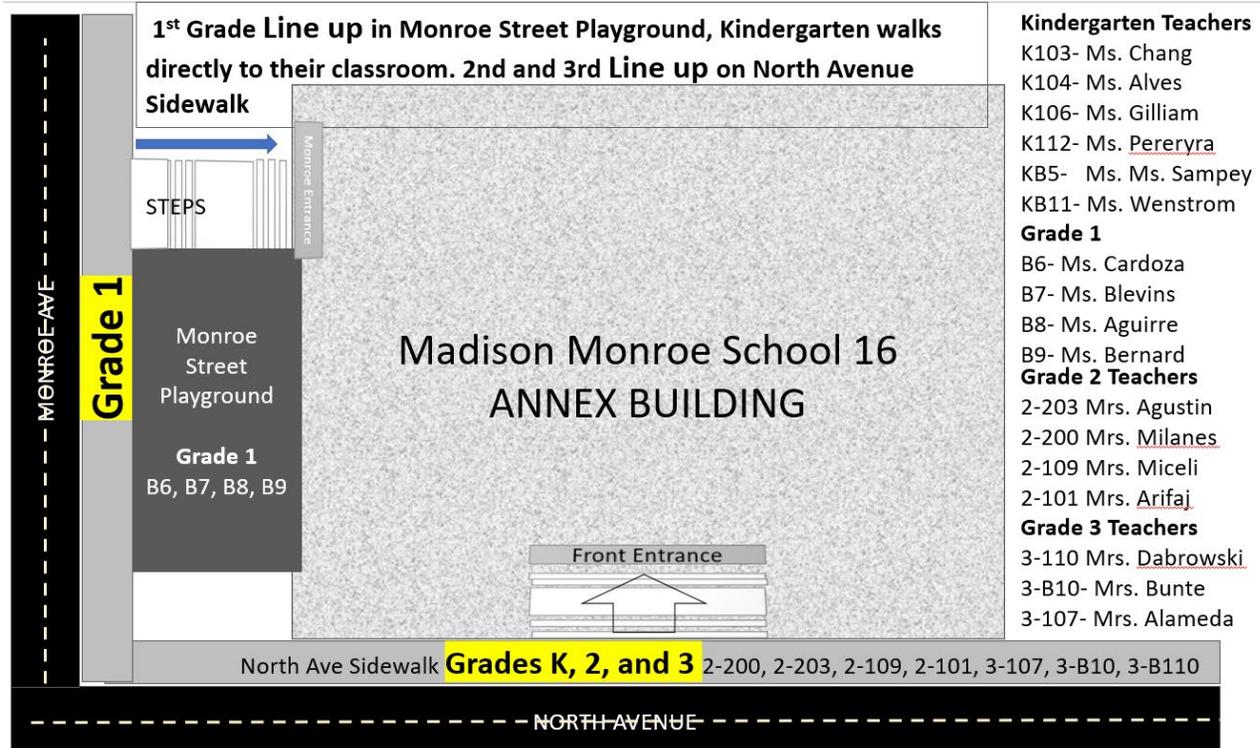
*Every Child, Achieving Excellence*

essa pessoa para que possa ser recolhido ou ir a pé para casa (é obrigatório preencher o formulário no caso dos alunos que regressam a pé).

- As aulas e atividades letivas decorrem até às 2:55pm todos os dias para os alunos que não utilizam transporte escolar.
- Se for necessário levantar o vosso filho(a) mais cedo, deverão assinar a saída num dos Serviços Administrativos e apresentar um documento de identificação válido. Lembrem-se de que uma saída antecipada implica que o aluno perderá parte da sua aprendizagem. Todos os alunos, pais e visitantes devem entrar pelo átrio principal de cada edifício, passando pela zona de segurança. **Pais e visitantes devem assinar o registo de entrada e apresentar identificação. Não serão permitidas saídas antecipadas após as 2:30pm.**
- Um irmão mais velho ou familiar responsável por levantar uma criança mais nova deve aguardar fora da saída designada para essa criança ou combinar um ponto de encontro fora do edifício.
- Estacionem o vosso veículo de forma adequada e cumpram todas as regras de trânsito em vigor; não queremos que sejam multados nem que se exponham a qualquer tipo de perigo. A Rua North costuma ter muito tráfego de automóveis e camiões. Utilizem o parque de estacionamento, se necessário. Não estacionem em segunda fila.



## Madison – Monroe School No. 16



**Kindergarten Teachers**

- K103- Ms. Chang
- K104- Ms. Alves
- K106- Ms. Gilliam
- K112- Ms. Pereryra
- KB5- Ms. Ms. Sampey
- KB11- Ms. Wenstrom

**Grade 1**

- B6- Ms. Cardoza
- B7- Ms. Blevins
- B8- Ms. Aguirre
- B9- Ms. Bernard

**Grade 2 Teachers**

- 2-203 Mrs. Agustin
- 2-200 Mrs. Milanes
- 2-109 Mrs. Miceli
- 2-101 Mrs. Arifaj

**Grade 3 Teachers**

- 3-110 Mrs. Dabrowski
- 3-B10- Mrs. Bunte
- 3-107- Mrs. Alameda

**CALENDÁRIO ESCOLAR EPS**

Pedimos que você oriente e apoie o aprendizado de seu filho(a), garantindo que ele(a) frequente a escola diariamente, chegue na hora certa e esteja pronto para a experiência de aprendizagem do dia.

Para consultar o Calendário Escolar EPS para o ano letivo 2025-2026, visite o seguinte link

**Pre-K:**

[School Calendar Wrap Around Program for 2025-2026.pdf](#)

**K-8:**

[School Calendar for 2025-2026 School Year.pdf](#)

Madison – Monroe School No. 16



### **INSTRUÇÕES DO PORTAL DOS PAIS DA POWERSCHOOL**

PowerSchool é um sistema de gerenciamento eletrônico utilizado pelas Escolas Públicas de Elizabeth para coletar, armazenar e manter dados e registros pertinentes dos alunos. O aplicativo fornece aos pais acesso em tempo real a informações relacionadas à programação, frequência, notas e progresso acadêmico do aluno; também oferece uma maneira conveniente e confortável para pais e professores se comunicarem conforme necessário. Portanto, todos permanecem conectados.

Os horários para o próximo ano letivo de 2024-2025 estarão disponíveis para visualização no PowerSchool na *Segunda-feira, dia 18 de Agosto*.

### **PAIS NOVOS E QUE RETORNAM À EPS**

Os pais de novos alunos devem solicitar uma nova conta para inserir todas as informações necessárias para navegar no PowerSchool Parent Portal. Os pais dos alunos existentes precisarão conectar-se para inserir e atualizar quaisquer informações alteradas que tenham ocorrido em seus filhos.

Para obter instruções sobre como navegar no PowerSchool Parent Portal, visite o site do EPS em [Student and Parent Sign In \(powerschool.com\)](https://powerschool.com).

Se você tiver dificuldades técnicas ao acessar as informações do PowerSchool do seu filho(a), entre em contato com a escola do seu filho(a) ou visite o site da EPS [Student Support Services / Student Registration \(PreK-12\) \(epsnj.org\)](https://epsnj.org). A partir daí, clique na guia “**Ajuda do PowerSchool Parent Portal**”. Role para baixo e clique na escola que seu filho(a) frequenta atualmente. Você será então direcionado para preencher um formulário de contato online. Após clicar nos botões **Salvar** e **Concluído** na parte inferior, a sua solicitação será enviada e alguém da escola entrará em contato com você o mais breve possível.

---

### **INSTRUÇÕES DO PORTAL DO ESTUDANTE POWERSCHOOL**

Para obter instruções sobre como navegar no Portal do Aluno em PowerSchool, visite o site da EPS em [Student and Parent Sign In \(powerschool.com\)](https://powerschool.com).

Madison – Monroe School No. 16



### **Apólice de Uniformes**

O objetivo do código de vestimenta EPS é promover uma autoimagem positiva e aumentar o orgulho escolar entre os nossos alunos. Saúde, segurança e bem-estar educacional são os objetivos principais do código de vestimenta com o objetivo de promover um ambiente que conduza à disciplina e também à educação. Espera-se que os uniformes escolares sejam usados diariamente.

Os requisitos de uniforme e código de vestimenta para a escola do seu filho(a) são fornecidos no site da EPS em <https://www.epsnj.org/Page/4374>. Consulte o bloco “**Políticas de uniforme e código de vestimenta**” e siga as instruções fornecidas.

Pais, pedimos a sua cooperação e também o seu apoio no que diz respeito à adesão do seu filho(a) à apólice de uniformes. Os alunos que não aderirem à apólice de uniforme escolar não terão permissão para entrar no prédio na *Quinta-feira, dia 4 de Setembro* ou em qualquer dia letivo posterior. Por favor, não hesite em entrar em contato com o escritório central se tiver alguma dúvida em relação à apólice de uniformes.

---

### **DISPOSITIVOS ELETRÔNICOS**

#### **Pre-K:**

A implementação de iPads nas salas de pré-escolar oferece aos nossos alunos mais novas a oportunidade de ampliar a sua aprendizagem através de experiências de aprendizagem ativa adequadas ao seu desenvolvimento. Embora o iPad possa servir como uma ferramenta para ajudar a reforçar as competências nas áreas da leitura, escrita e matemática, pode também proporcionar oportunidades para os alunos do pré-escolar investigarem, explorarem e criarem no ambiente da primeira infância.

A implementação do iPad está perfeitamente integrada no currículo do pré-escolar durante o horário escolar. Os iPads melhoram a aprendizagem dos alunos, proporcionando-lhes oportunidades para recontar e criar as suas próprias histórias, investigar e explorar novos lugares interessantes e culturas diversas, registar a sua aprendizagem através de portefólios criados pelos alunos e reforçar competências através de livros e aplicações de aprendizagem.

Madison – Monroe School No. 16



## **K-8:**

**Nos últimos anos, nossa escola tem operado como uma escola de tecnologia individualizada; como resultado, todos os alunos continuarão a utilizar um computador portáteis para o ensino diário em sala de aula.** Os alunos devem se esforçar ao máximo para cuidar bem de seus computador portáteis durante todo o ano letivo, pois este é um privilégio muito especial. Nossa implementação de tecnologia individualizada continuará a garantir que nossos alunos atinjam os padrões competitivos necessários para promover a preparação para a faculdade e a carreira. *Todos os alunos devem trazer seus laptops carregados e cabos de energia para a escola diariamente.*

## NOVOS PARTICIPANTES

Todos os novos alunos do distrito receberão seu computador portátil durante a primeira semana de aula.

---

## NOTAS:

- Mochilas, pastas, dossiers, estojos, camisolas, etc. devem ser marcados com o nome da criança a caneta ou marcador.
- Para o funcionamento seguro e eficaz da Escola Madison-Monroe nº 16, consulte as políticas e orientações disponíveis no site da EPS em <https://www.epsnj.org/Page/4374>.
- Verifique diariamente a agenda, a mochila e a pasta do seu filho(a) para verificar os trabalhos de casa e as comunicações importantes.
- NÃO É PERMITIDO o uso de telemóveis, iPods, AirPods, etc. no edifício da escola durante o horário de aulas.
- Embora seja compreensível que muitos alunos utilizem os telemóveis para emergências, estes devem ser desligados e colocados na mochila. Se um aluno tiver um telemóvel na sua posse (fora da mochila) para além da entrada principal, este será confiscado. Os pais serão então notificados para levantar o telemóvel na sala da Direção. Todos os alunos do 6º ao 7º ano e do 8º ano deverão deixar as mochilas e os telemóveis nos seus cacifos ou áreas designadas durante o horário de aulas.

Madison – Monroe School No. 16



- Os cacifos dos alunos do 7º e 8º ano estão sujeitos a revista, de acordo com a Política Distrital.
- 

### **PERMANEÇA CONECTADO**

## **Receba Lembretes/Atualizações Escolares por Mensagem de Texto!**

Inscriva-se para receber mensagens da escola do seu filho(a) e das Escolas Públicas de Elizabeth

### **INSTRUÇÕES PARA OS PAIS NOVOS E EXISTENTES**

É extremamente importante que tenhamos o endereço residencial e/ou números de telefone mais atualizados para que possamos contatá-lo em caso de emergência ou para discutir o progresso do seu filho. Certifique-se de atualizar suas informações de contato fazendo login no Portal dos Pais do PowerSchool e preenchendo o formulário de Informações de Emergência encontrado no link quem tem por título Formulários ao longo do ano letivo, caso haja uma mudança em seu endereço residencial e/ou número de telefone. A comunicação aberta entre a casa e a escola é esperada e é uma das chaves mais pertinentes para o sucesso acadêmico na escola.

O nosso Sistema de Notificação permite que os funcionários entrem em contato com os pais por e-mail, texto e mensagens verbais gravadas no telefone. Através deste sistema, os pais são imediatamente alertados sobre informações urgentes, eventos importantes e/ou datas futuras. Para garantir que este sistema continuará a operar de maneira altamente eficaz, é muito importante que **tenhamos as informações mais atuais e precisas arquivadas para cada aluno.**

Para obter informações sobre como manter suas informações de contato atualizadas, visite o site da EPS em <https://www.epsnj.org/Page/4374>. Consulte o “Permaneça Conectado” bloco e siga as instruções fornecidas sobre como atualizar suas informações no PowerSchool. Além disso, considere oferecer os seus serviços como voluntário e apoiar a Organização de Pais/Professores (PTO) na escola do seu filho(a). O PTO oferece muitas oportunidades para as famílias da comunidade escolar se envolverem e permanecerem conectadas. Por favor, certifique-se de se inscrever e aprender mais sobre os muitos recursos que estão disponíveis para seu filho(a) aqui nas Escolas Públicas de Elizabeth.

---

### **NÚMEROS DE TELEFONE IMPORTANTES:**

- Escritório Principal (Edifício Principal): 908-436-5770
- Escritório Principal (Edifício Anexo): 908-436-4048
- Diretor (Edifício Principal): 908-436-5755
- Vice-Diretor (Edifício Anexo): 908-436-4050

Madison – Monroe School No. 16



- Secretária do Anexo: 908-436-4048
- Secretária Principal no Edifício Principal: 908-436-5757
- Secretária do Edifício Principal: 908-436-5773
- Enfermeira do Anexo: 908-436-4049
- Enfermeira do Edifício Principal: 908-436-5760
- Orientador Educativo no Edifício Principal: 908-436- 5771
- Assistente Social no Edifício Principal 908-436-5775
- Cozinheiro no Edifício Principal: 908-436-5765

---

### **INFORMAÇÕES DO DISTRITO / ESCOLA**

Por favor, certifique-se de que todos os documentos exigidos listados abaixo sejam revisados e preenchidos até o primeiro dia de aula e que todas as informações pessoais sejam atualizadas regularmente.

- Formulário de Informações de Emergência
- Aviso sobre Exames Físicos
- Formulário de Divulgação à Mídia
- Formulário de Permissão de Internet e Rede para Estudantes com Política de Uso da Internet da Elizabeth
- Uso aceitável para Tecnologia – Formulário de Dispositivo Eletrônico Móvel
- Fundo de Conectividade de Emergência (ECF)
- Solicitação de Almoço

Para obter acesso aos documentos exigidos acima indicados, visite o site da EPS em <https://www.epsnj.org/Page/4374>. Consulte o bloco “Formulários e Inscrições para seu filho(a)” e siga as instruções fornecidas.

---

### **IMMUNIZATION REQUIREMENTS**

#### **Pre-K:**

Informamos que o Departamento de Serviços de Saúde do Estado de New Jersey alterou vários requisitos de imunização. Todas as crianças que frequentam creches e pré-escolas licenciadas são obrigadas a receber a vacina anual contra a gripe.

Madison – Monroe School No. 16



Apresente o comprovativo da vacinação obrigatória do seu filho o mais rapidamente possível e, no máximo, até **23 de Dezembro de 2025**. Os alunos que não apresentem a documentação necessária serão excluídos da escola a partir de **5 de Janeiro de 2026**.

### **K-8:**

O estado de Nova Jersey determinou que todas as crianças nascidas após **1º de Janeiro de 1997** e matriculadas no 6º ano **deverão receber uma dose de reforço da vacina contra difteria, tétano e coqueluche (DTP), bem como uma dose da vacina meningocócica.** A documentação comprovando que seu filho(a) recebeu as imunizações necessárias para o 6º ano deve ser entregue à enfermeira da escola até Quinta-feira, 4 de Setembro de 2025.

Alunos que ingressarem no 6º ano e fizerem aniversário em ou após **Quinta-feira, 4 de Setembro de 2025**, devem apresentar uma confirmação por escrito do profissional de saúde do seu filho(a) sobre a consulta de vacinação. Esta consulta deve ser realizada dentro de duas semanas após seu filho(a) completar 11 anos. A carteira de vacinação deve ser entregue imediatamente após a consulta. O Distrito Escolar Público de Elizabeth é obrigado por lei a garantir que todos os alunos recebam as imunizações necessárias.

**Crianças que não atenderem aos requisitos de imunização ou não tiverem documentação de uma consulta agendada dentro de duas semanas após completarem 11 anos de idade serão excluídas da escola a partir do primeiro dia letivo.**

---

### **TRANSPORTE**

Haverá transporte disponível para os seguintes alunos:

- Alunos da escola primária que moram a mais de 2 milhas da escola
- Alunos das escolas secundárias que moram a mais de 2.5 milhas da escola
- Alunos cujo IEP inclui serviços de transporte

---

### **PROGRAMA DE PEQUENO-ALMOÇO**

Para inscrições para o almoço, acesse o site da EPS em <https://www.epsnj.org/Page/4374>. Consulte o tópico **“Formulários e Inscrições para o Seu Filho”** e siga as instruções fornecidas. É importante que estes formulários sejam preenchidos.

Madison – Monroe School No. 16



- As contas do almoço devem ser pagas atempadamente.
- O pequeno-almoço será servido diariamente aos alunos do Jardim de Infância ao 8º ano, das 7:50am às 8:15am, nos refeitórios dos Edifícios Principal e Anexo. Às 8:20am, os alunos do Jardim de Infância ao 8º ano deverão apresentar-se nas suas salas de aula, por ordem.
- Embora os alunos possam levar o seu próprio almoço para a escola, a Escola Madison Monroe nº 16 **desencoraja a entrada de fast food no ambiente escolar**, uma vez que somos uma Escola da Aliança Saudável. **Também somos uma escola sem frutos secos.**
- Os aniversários são comemorados numa sexta-feira especial de cada mês, conforme consta no calendário mensal da escola.

---

### **MATERIAIS ESCOLARES GERAIS**

Forneça ao seu filho(a) os seguintes materiais escolares listados para o início do ano letivo. Consulte a lista anexa de materiais por série. Um lembrete foi enviado pelo nosso Blackboard Connect várias vezes durante os meses de verão.

---

### **NOITE DE VOLTA ÀS ESCOLAS**

Estamos animados para começar um novo ano letivo e convidamos os pais e responsáveis para participar da nossa noite de volta às aulas na Terça-feira, dia 30 de Setembro de 2025, a partir das 5:30pm na Escola Madison – Monroe No. 16 – 1091 North Avenue, Elizabeth, New Jersey, 07201.

---

Esperamos que todos vocês continuem aproveitando o resto do verão. Vamos continuar na nossa missão partilhada de reafirmar a equidade, restabelecer expectativas e recuperar a excelência! Estamos ansiosos para iniciar outra jornada juntos na **Quinta-feira, dia 4 de Setembro.**

Atenciosamente,

Ms. Gaeta, Principal

Madison – Monroe School No. 16